

А. В. Антишкин

**ПРЕПОДОБНЫЙ НЕОФИТ КИПРСКИЙ
КАК ТОЛКОВАТЕЛЬ ГИМНОГРАФИЧЕСКИХ ТЕКСТОВ
И ЕГО КОММЕНТАРИЙ
НА КАНОНЫ БОГОЯВЛЕНИЯ**

Статья посвящена литературному наследию монаха, отшельника второй половины XII в. преподобному Неофиту Кипрскому. В историю византийской литературы преподобный Неофит вошел как хронист и самый плодотворный писатель средневизантийского периода кипрской истории. Но наиболее выдающейся стороной его творчества являются 12 проповедей на двенадцатые праздники. В качестве комментатора богослужбных канонов преподобный Неофит совершенно не исследован. В настоящей работе мы предпринимаем попытку рассмотреть проповедь преподобного Неофита на каноны Богоявления, которая раскрывает содержание канона в целом и объясняет смысл отдельных неясных выражений и фраз ирмосов и тропарей.

Ключевые слова: патрология, преподобный Косма Маюмский, преподобный Иоанн Дамаскин, преподобный Неофит Кипрский, проповедь на Богоявление, проповеди на двенадцатые праздники.

Большое количество византийских авторов составляли комментарий на праздник Богоявления. Каноны этого праздника наряду с Рождеством Христовым и Пятидесятницей на-

писаны самым употребительным античным размером – ямбом. История византийской литературы знает четырех авторов, составивших комментарий на праздник Богоявления: святитель Иоанн Мавропод¹ (XI в.) и три автора XII в. – поэт Феодор Продром², митрополит Григорий Коринфский³ и преподобный Неофит Кипрский⁴. Комментарии этих авторов в доступной форме помогают читателю лучше осмыслить содержание этого праздника. Проповедь преподобного Неофита Кипрского на праздник Богоявления была переведена на французский язык исследователем М. Н. Конгурдо. Преподобный Неофит вносит ясность в проповедь на праздник Богоявления и помогает лучше осмыслить и пережить поэтические строки этого праздника. К сожалению, это произведение не переведено на русский язык. Для нас, как наследников византийской культуры, весьма важным представляется иметь в русском варианте переводы комментариев на каноны великих Господских праздников для их лучшего осмысления, с возможностью последующего их использования и распространения в числе книг, рекомендованных для каждого христианина.

Жизненный путь преподобного Неофита Кипрского приходится на вторую половину XII в. Известно, что он родился на

¹ Joannis Euchaitensis. Eις πίνακας μεγάλους τῶν ἑορτῶν ὡς ἐν τύπῳ ἐκφράσεως // PG. 120. Col. 1124–1142.

² Theodori Prodrumi. Commentarios in carmina sacra melodorum Cosmae Hierosolymitani et Ioannis Damasceni / ed. H. M. Stevenson. Romae, 1888.

³ Hunger, H. Epigramme auf die Feste des Dodekaorton // Analecta Bollandiana. Volume 100. 1982. S. 637–651.

⁴ Ἅγιος Νεόφυτος ὁ Ἐγκλειστος. Συγγράμματα / ἐκδ. Ἄ. Σακελλαρίδου-Σωτηρούδη, Κ. Κωνσταντινίδης, Ν. Παπατριανταφύλλου-Θεοδωρίδη, Β. Κατσαρός, Δ. Σοφιανός, Ἄ. Καρπόζηλος. – Πάφος: Ἐκδοσὴ Ἱερᾶς Βασιλικῆς καὶ Σταυροπηγιακῆς Μονῆς Ἁγίου Νεοφύτου, 2005. – Τ. 5. – Σ. 194–212.

острове Кипр в 1134 г.⁵ в деревне Лефкара в небогатой семье. Его родители святой⁶ Афанасий и Евдокия были благочестивыми людьми, воспитавшими восьмерых детей. Однако из-за крайней бедности они не смогли дать юноше полноценное образование⁷. Но им удалось привить ему любовь к Богу⁸. Когда мальчику исполнилось 18 лет, его хотели женить, но он бежал от отца невесты и через некоторое время твердо решил стать монахом. Тайно покинув родительский дом, он бежал в монастырь св. Иоанна Златоуста на горе Куцувенди⁹. В этом монастыре его брат Иоанн был настоятелем,¹⁰ и здесь преподобный Неофит научился грамоте по богослужебным книгам. Например, он изучал Ветхий и Новый Завет, Псалтирь, панегирики¹¹, антологии¹². Он прочел все, что хранилось в библиотеке монастыря. Возможно, в монастыре была специальная школа, в которой неграмотных монахов обучали чтению и письму¹³. Через

⁵ Krumbacher, K. *Geschichte der byzantinischen Literatur*. – München: C.H. Beck'sche Verlagsbuchhandlung, 1897. S. 286.

⁶ Χατζηϊωάννου, Ι. *Ιστορία καὶ Ἔργα Νεοφύτου πρεσβυτέρου μοναχοῦ καὶ ἐγκλείστου*. Ἀλεξάνδρεια, 1914. Σ. 53.

⁷ Παπακωνσταντίνου, Λ. *Μοναστήριον ἁγίου Νεοφίτου ἐν Κύπρῳ* // *Βεστνικὸν Κίπρου*. – 2004. – № 473. – С. 28.

⁸ Παπανεοφύτου, Δ. *Ἡ Χρησὴ τῶν πατέρων ἐν τοῖς ἔργοις τοῦ ἁγίου Νεοφύτου τοῦ ἐγκλείστου*. Θεσσαλονίκη, 2010. Σ. 10.

⁹ Δημοσθένους, Α. *Ἡ Βυζαντινὴ Κύπρος (965–1191), Ὑλικὸς καὶ πνευματικὸς πολιτισμὸς*. Θεσσαλονίκη: Ἐκδόσεις Ἡρόδοτος, 2002. Σ. 77.

¹⁰ Teteriatnikov, N. *The Relic of the True Cross and Jerusalem Loca Sancta: the Case of the Making of Sacred Spaces in the St. Neophytos' Enclistra, Paphos, in Hierotopy. Creation of Sacred Spaces in Byzantium and Medieval Russia* / ed. A. Lidov. – Moscow: Progress-Tradition, 2006. – P. 410.

¹¹ *Ποιητικὰ ἑπιγράμματα ἐν τῷ ἁγίῳ Νεοφίτῳ*. – Σ. 10.

¹² *Συλλογὴ ἀποφθεγγμάτων ἁγίου Νεοφίτου*. – Σ. 10.

¹³ Οἰκονόμου, Κ. *Καθηγητὴ καὶ Προέδρου τοῦ Τμήματος Ποιμαντικῆς καὶ Κοινωνικῆς Θεολογίας τοῦ Α.Π.Θ.* «Ὁ Ἅγιος Νεόφυτος ὁ Ἐγκλειστος καὶ τὸ συγγραφικὸ του ἔργο // *Περιοδικὴ Ἐκδόσις Ἱερᾶς Μητροπόλεως Κύκκου καὶ Τηλλυρίας*. Τεύχος 9, 2009. – Σ. 21.

два года преподобный Неофит выразил желание стать отшельником, но настоятель Евфросин счел его совершенно неподготовленным к такому ответственному шагу.

Преподобный Неофит вошел в историю как основатель небольшой монашеской общины, расположенной в горах на острове Кипр, недалеко от города Пафос. Он был игуменом обители Честного креста¹⁴. Известно, что монастырь имел тесные связи с Иерусалимом и палестинским монашеством и был основан по типу монастыря св. Саввы Освященного. В 1158 г. еще до того, как стать игуменом, молодой монах совершил паломничество на Святую Землю, для того чтобы встретить одинокого отшельника для своей собственной монашеской жизни¹⁵. Однако пробыв в святом месте полгода, преподобный после божественного видения вернулся на Кипр¹⁶.

Через некоторое время преподобный Неофит решил снова уехать жить к отшельникам на гору Латрос в Малой Азии, но его схватили стражи гавани и, отобрав бывшие у него две номизмы, посадили как беглого в тюрьму, но он был освобожден после вмешательства некоторых мудрецов¹⁷. Вскоре после этого события в день Рождества пророка Иоанна Крестителя преподобный Неофит отыскал пещеру, расширил ее, выкопал гробницу и установил алтарь в день Воздвижения

¹⁴ Неофит, греческий писатель // Энциклопедический словарь Брокгауза и Ефрона. 1897. В 86 т. Т. 40 / К. К. Арсеньев и проф. Ф. Ф. Петрушевский – СПб., 1897. – С. 882.

¹⁵ Брезгунов, С. К. Святой Неофит Затворник // Мир Православия. Сборник статей. – Вып. 6. Волгоград, 2006. – С. 113.

¹⁶ Teteriatnikov, N. The Relic of the True Cross and Jerusalem Loca Sancta: the Case of the Making of Sacred Spaces in the St. Neophytos' Enclترا, Paphos, in Hierotopy. Creation of Sacred Spaces in Byzantium and Medieval Russia / ed. A. Lidov. – Moscow: Progress-Tradition, 2006. – P. 411.

¹⁷ Δημοσθένους, Α. Ἡ Βυζαντινὴ Κύπρος (965–1191), Ὑλικὸς καὶ πνευματικὸς πολιτισμὸς. Θεσσαλονίκη: Ἐκδόσεις Ἡρόδοτος, 2002. Σ. 77.

Святого Креста Господня. Он назвал свое монашеское поселение 'Еυκλείστρα (затвор)¹⁸.

В 1170 г. епископ Василий Киннамос рукоположил преподобного Неофита в сан священника. Впоследствии епископ побуждал преподобного расширить свое поселение, а для этого были необходимы знания в административных, финансовых вопросах, поэтому архиерей взял на себя роль учителя, а также оказывал материальную поддержку монастырю. Постепенно обитель преподобного Неофита превратилась в маленькую лавру¹⁹.

В 1197 г. преподобный Неофит принял решение поменять свое жилище и перебраться в другую келию. Он вырубил ее в скале и назвал Новый Сион²⁰. Смена келии была вызвана большим количеством людей, знавших о благочестивой жизни преподобного и желающих получить от него мудрые духовные советы²¹. Последние годы жизни преподобный Неофит провел в молитвах, чтении и написании книг. Неизвестна точная дата его смерти²². По одной версии, он скончался до 1220 г.²³, по другой – в 1212 г.²⁴

¹⁸ Teteriatnikov, N. The Relic of the True Cross and Jerusalem Loca Sancta: the Case of the Making of Sacred Spaces in the St. Neophytos' Enclistra, Paphos, in Hierotopy. Creation of Sacred Spaces in Byzantium and Medieval Russia / ed. A. Lidov. – Moscow: Progress-Tradition, 2006. – P. 411.

¹⁹ Ibid. P. 412.

²⁰ Petit, L. Vie et ouvrages de Neophyte le Reclus // Echos d'Orient, 1898–99. T. 2. P. 260.

²¹ Δημοσθένους, Α. Ἡ Βυζαντινὴ Κύπρος (965–1191), Ὑλικὸς καὶ πνευματικὸς πολιτισμὸς. Θεσσαλονίκη: Ἐκδόσεις Ἡρόδοτος, 2002. Σ. 79.

²² Delehaye, H. Saints de Chypre // Analecta Bollandiana. Volume 26. 1907. P. 276.

²³ Teteriatnikov, N. The Relic of the True Cross and Jerusalem Loca Sancta: the Case of the Making of Sacred Spaces in the St. Neophytos' Enclistra, Paphos, in Hierotopy. Creation of Sacred Spaces in Byzantium and Medieval Russia / ed. A. Lidov. – Moscow: Progress-Tradition, 2006. – P. 413.

²⁴ Μπαλανός, Δ. Σ. Οἱ βυζαντινοὶ ἐκκλησιαστικοὶ συγγραφεῖς ἀπὸ τοῦ 800 μέχρι τοῦ 1453. Ἀθήνα, 1951. Σ. 121.

Несмотря на тот факт, что преподобный Неофит научился читать и писать после 18 лет, он считается самым плодотворным писателем средневизантийского периода кипрской истории²⁵. Он писал сочинения в самых различных жанрах, которые все изданы. Преподобный является автором огласительных слов, где поднимаются вопросы о монашеских добродетелях и дается моральное и аскетическое воспитание монахам, панегирики, агиографические тексты, проповеди. Преподобный Неофит был гимнографом, писателем, поэтом. Наиболее известные его произведения: «О бедствиях Кипра», «Пятидесятиглавник», «Десять слов о заповедях Христовых», «Завещание», составленное для учеников, письма²⁶.

²⁵ Брезгунов, С. К. Святой Неофит Затворник // Мир Православия. Сборник статей. – Вып. 6. Волгоград, 2006. 119.

²⁶ Издания творений преподобного Неофита: Ἅγιος Νεόφυτος ὁ Ἐγκλειστος. Συγγράμματα / ἐκδ. Ν. Ζαχαρόπουλος, Ἰ. Καραβιδόπουλος, Χ. Οἰκονόμου, Δ. Τσάμης. – Πάφος: Ἐκδοσὴ Ἱερᾶς Βασιλικῆς καὶ Σταυροπηγιακῆς Μονῆς Ἁγίου Νεοφύτου, 1999. – Τ. 3. – Σ. 167–211; Ἅγιος Νεόφυτος ὁ Ἐγκλειστος. Συγγράμματα / ἐκδ. Ν. Ζαχαρόπουλος, Ἰ. Καραβιδόπουλος, Χ. Οἰκονόμου, Δ. Τσάμης. – Πάφος: Ἐκδοσὴ Ἱερᾶς Βασιλικῆς καὶ Σταυροπηγιακῆς Μονῆς Ἁγίου Νεοφύτου, 1998. – Τ. 2. – Σ. 220–225; Ἅγιος Νεόφυτος ὁ Ἐγκλειστος. Συγγράμματα / ἐκδ. Ν. Ζαχαρόπουλος, Ἰ. Καραβιδόπουλος, Χ. Οἰκονόμου, Δ. Τσάμης. – Πάφος: Ἐκδοσὴ Ἱερᾶς Βασιλικῆς καὶ Σταυροπηγιακῆς Μονῆς Ἁγίου Νεοφύτου, 2001. – Τ. 4. – Σ. 61–68; Ἅγιος Νεόφυτος ὁ Ἐγκλειστος. Συγγράμματα / ἐκδ. Ν. Ζαχαρόπουλος, Ἰ. Καραβιδόπουλος, Χ. Οἰκονόμου, Δ. Τσάμης. – Πάφος: Ἐκδοσὴ Ἱερᾶς Βασιλικῆς καὶ Σταυροπηγιακῆς Μονῆς Ἁγίου Νεοφύτου, 1996. – Τ. 1. – Σ. 3–31; Ἅγιος Νεόφυτος ὁ Ἐγκλειστος. Συγγράμματα / ἐκδ. Ἀ. Σακελλαρίδου-Σωτηροῦδη, Κ. Κωνσταντινίδης, Ν. Παπατριανταφύλλου-Θεοδωρίδη, Β. Κατσαρός, Δ. Σοφιανός, Ἀ. Καρπόζηλος. – Πάφος: Ἐκδοσὴ Ἱερᾶς Βασιλικῆς καὶ Σταυροπηγιακῆς Μονῆς Ἁγίου Νεοφύτου, 2005. – Τ. 5. – Σ. 194–212. Переводы творений преподобного Неофита на русский язык с комментариями авторов: Сидоров, А. И. Неофита монаха и Затворника десять слов о заповедях Христовых // Альфа и Омега. – 1998. – № 1. – С. 48–78; Архим. Амвросий (Погодин). Преподобный Неофит затворник Кипрский. О бедствиях в Кипрской

Творчество преподобного Неофита Кипрского знает достаточное количество сочинений, написанных в стиле толкований или комментариев. Например, «Слова на Шестоднев»²⁷, «Толкование на Песнь Песней», «Толкование на псалмы и оды»²⁸ и т. д. Преподобный был плодотворным экзегетом и составил комментарии к Библии и множество гомилий. Как игумен монастыря и наставник монахов, преподобный Неофит в своем творчестве уделял значительное место теме аскетического подвига²⁹. Все сочинения преподобного Неофита были написаны на острове Кипр³⁰.

Важное место в творчестве преподобного Неофита занимали проповеди на 12 Господских праздников³¹. Однако не все проповеди относятся к Господским праздникам. Из девяти со

стране. Слово на Всечестное и Божественное Рождество Пречистой Владычицы нашей Богородицы и Приснодевы Марии. Краткое слово о Богоотроковице Марии, когда, будучи в трехлетнем возрасте, Она была воздана Богу Ее родителями и приведена во Святая святых; и свидетельства Священного Писания, говорящие о Ней. Слово о некоем монахе в Палестине, который в 6693 г. индикта 3-го, в месяце сентябре, был обольщен бесами и бедственным образом пал // Вестник русского христианского движения. – М., 2002. № 138. – С. 59–86.

²⁷ Νεόφυτος ο Ἐγκλειστος. Ἑρμηνεία τῆς Ἐξαημέρου / ed. Kurghianos. – Venise, 1779.

²⁸ Νεόφυτος ο Ἐγκλειστος. Ἑρμηνεία εἰς τοὺς Ψαλμοὺς καὶ Ὠιδάς / ed. Ἰ. Χατζηϊωάννου. – Ἀθήνα, 1936.

²⁹ Брезгунов, С. К. Святой Неофит Затворник // Мир Православия. Сборник статей. – Вып. 6. Волгоград, 2006. – С. 120.

³⁰ Christodoulou, G. Saint Néophyte le Reclus: état actuel de la recherche et nouvelles perspectives // XX-e Congrès des études byzantines – III. Communications libres. Paris, 2001. P. 147.

³¹ Ἅγιος Νεόφυτος ὁ Ἐγκλειστος. Συγγράμματα / ἐκδ. Ἄ. Σακελλαρίδου-Σωτηρούδη, Κ. Κωνσταντινίδης, Ν. Παπατριανταφύλλου-Θεοδωρίδης, Β. Κατσαρός, Δ. Σοφιανός, Ἄ. Καρπόζηλος. – Πάφος: Ἐκδοσὴ Ἱερᾶς Βασιλικῆς καὶ Σταυροπηγιακῆς Μονῆς Ἁγίου Νεοφύτου, 2005. – Τ. 5. – Σ. 194–212.

хранившихся проповедей только четыре относятся к праздникам, которые можно охарактеризовать как Господские:

1. Преображение Господне;
 2. Рождество Христово;
 3. Богоявление Господне;
 4. Сретение Господне;
- Богородичные:
1. Рождество Пресвятой Богородицы;
 2. Успение Пресвятой Богородицы;
 3. Введение во храм Пресвятой Богородицы;
- Святых:
1. Рождество Иоанна Крестителя,
 2. День святых первоверховных апостолов Петра и Павла.

Проповеди преподобного Неофита Кипрского на 12 праздников полностью не опубликованы, до нас дошли проповеди на 9 праздников³².

Гомилии на каноны праздника Богоявления преподобного Неофита Кипрского являются частью его 12 проповедей, которые содержатся в одной рукописи библиотеки монастыря Лимонос, расположенного на острове Лесбос³³. Рукопись была обнаружена в 1884 г. историком-эллинистом А. И. Пападопуло-Керамевсом. Монастырь Лимонос был основан в 1526 г. В нем хранится около 293 рукописей, в которых содержатся сборник проповедей на воскресные дни литургического года, авторо которых – Константинопольский патриарх Герман (634–733), а также проповеди на воскресные дни Великого поста, Страстную неделю, тропари на праздник святого великомученика Феодора Тирона и проповеди на 12 Великих двенадесятых празд-

³² Ἅγιος Νεόφυτος ὁ Ἐγκλειστος. Συγγράμματα / ἐκδ. Ἄ. Σακελλαρίδου-Σωτηρούδη, Κ. Κωνσταντινίδης, Ν. Παπατριανταφύλλου-Θεοδωρίδη, Β. Κατσαρός, Δ. Σοφιανός, Ἄ. Καρπόζηλος, Πάφος: Ἐκδοση Ἱερᾶς Βασιλικῆς καὶ Σταυροπηγιακῆς Μονῆς Ἁγίου Νεοφύτου, 2005. Τ. 5.

³³ Ibid. P. 119–120.

ников. Такое количество рукописей обусловлено тем, что монастырь на протяжении долгого времени был интеллектуальным центром острова Лесбос.

Список трудов преподобного Неофита находится в издании *Τυπική σὺν Θεῶ Διαθήκη*. Однако до сих пор не известно, какое количество проповедей составил преподобный Неофит. Существует три издания *Τυπική σὺν Θεῶ Διαθήκη*. Первое издание Киприаноса, которое до нас не дошло, вышло в свет в 1779 г.³⁴ В нем указано, что проповеди преподобного Неофита являются толкованиями на каноны Господских праздников. Второе издание Ф. Варрена³⁵, не имеющее никакого отношения к первой рукописи, вышло в 1881 г. и полностью повторяет название первой рукописи «Объяснение канонов праздников Господских». Только лишь в третьем издании И. П. Цикнополлуса³⁶, вышедшем в 1952 г., мы находим сведения о том, что преподобный Неофит был автором 12 проповедей. Эта рукопись озаглавлена как «Двенадцать Господских праздников». Таким образом, число «двенадцать» засвидетельствовано только в одной рукописи, и поэтому мы не можем с уверенностью утверждать, что преподобный Неофит составил 12 проповедей³⁷.

Некоторые фрагменты проповедей содержатся в кодексе 166 библиотеки города Турин³⁸. Также здесь содержатся 25 пропо-

³⁴ Νεόφυτος ο' Ἐγκλειστος. Ἑρμηνεία τῆς Ἐξαήμερου / ed. Κυπριανος. – Venise, 1779.

³⁵ Warren, F. F. *The Ritual Ordinance of Neophytus*. Westminster, 1881.

³⁶ Τσικνοπούλλος, Ἰ. Π. Ἡ ποιητικὴ παραγωγή τοῦ Ἐγκλείστου ἁγίου Νεοφύτου // Κυπριακαὶ Σπυδαί. Volume 16. 1952. P. 39–50.

³⁷ Congourdeau, M. N. Le «discours sur les Saintes Lumieres» de Neophytos le Reclus // *Epeteris tou Kentrou Epistemonikon Ereunon*. Volume 8. 1975–1977. P. 139–156. P. 125.

³⁸ Ἅγιος Νεόφυτος ὁ Ἐγκλειστος. Συγγράμματα / ἐκδ. Ἄ. Σακελλαρίδου-Σωτηρούδη, Κ. Κωνσταντινίδης, Ν. Παπατριανταφύλλου-Θεοδωρίδη, Β. Κατσαρός, Δ. Σοφιανός, Ἄ. Καρπόζηλος. – Πάφος: Ἐκδοσὴ Ἱερᾶς Βασιλικῆς καὶ Σταυροπηγιακῆς Μονῆς Ἁγίου Νεοφύτου, 2005. – Τ. 5. – Σ. 3.

ведей других авторов. Известно, что в январе 1904 г. случился пожар, который уничтожил большую часть рукописей Туринской библиотеки, но проповеди преподобного Неофита и его руководство о совершении служб³⁹ уцелели⁴⁰.

Исследователи предлагают различные варианты датировки для каждой проповеди преподобного Неофита. Например, исследователь М. Н. Конгурдо полагает, что 8 проповедей начинаются словами: «Νεοφύτου μονάχου καὶ ἐγκλείστου» – «Неофита, монаха и отшельника». Как уже было сказано выше, преподобный Неофит был рукоположен в сан священника в 1170 г. и практически во всех своих произведениях упоминается как: «Νεοφύτου πρεσβύτερου μονάχου καὶ ἐγκλείστου» – «Неофита пресвитера, монаха и отшельника». Однако, необычно то обстоятельство, что преподобный не упоминает свой священнический сан в названиях проповедей на Господские праздники, кроме одной проповеди на праздник Введения во храм Пресвятой Богородицы. Из этого можно сделать вывод, что восемь проповедей были написаны до рукоположения преподобного Неофита в священнический сан, то есть до 1170 г. Относительно датировки проповеди на праздник Введения во храм Пресвятой Богородицы М. Н. Конгурдо поддерживает точку зрения П. Енглезакиса⁴¹. Также Конгурдо М. Н. высказывает предположение, что преподобный Неофит написал комментарии на Господские праздники до 1176 г.

³⁹ Congourdeau, M. N. Le «discours sur les Saintes Lumieres» de Neophytos le Reclus // Epeteris tou Kentrou Epistemonikon Ereunon. Volume 8. 1975–1977. P. 135.

⁴⁰ Ἅγιος Νεόφυτος ὁ Ἐγκλειστος. Συγγράμματα / ἐκδ. Ἄ. Σακελλαρίδου-Σωτηρούδη, Κ. Κωνσταντινίδης, Ν. Παπατριανταφύλλου-Θεοδωρίδη, Β. Κατσαρός, Δ. Σοφιανός, Ἄ. Καρπόζηλος. – Πάφος: Ἐκδοσὴ Ἱερᾶς Βασιλικῆς καὶ Σταυροπηγιακῆς Μονῆς Ἁγίου Νεοφύτου, 2005. – Τ. 5. – Σ. 32.

⁴¹ Congourdeau, M. N. Le discours sur les Saintes Lumieres» de Neophytos le Reclus // Epeteris tou Kentrou Epistemonikon Ereunon. Volume 8. 1975–1977. P. 129.

и адресовал их другим проповедникам. Также этот исследователь считает, что рукописи острова Лесбос, содержащие проповеди преподобного Неофита, являются самыми старыми его работами, которые дошли до нас, за исключением проповеди на праздник Введения во храм Пресвятой Богородицы, которая единственная из всех проповедей упоминает о преподобном Неофите как «пресвитере, монахе и отшельнике». М. Н. Конгурдо пишет, что проповедь преподобного Неофита на праздник Богоявления была написана между 1159 и 1176 гг.⁴²

Исследователь Енглезакис П. на XV Международном конгрессе византийских исследований высказал предположение, что преподобный Неофит в 1176 г. еще не подписывал себя как пресвитер по причине своего монашеского смирения. Также Енглезакис П. предположил, что литературная деятельность преподобного Неофита началась до 1170 г., то есть до его рукоположения в сан священника, и преподобный писал проповеди на протяжении всей своей жизни, многие из которых не упомянуты в списке его работ в «Типиконе». Енглезакис П. не принимает точку зрения М. Н. Конгурдо относительно датировки проповедей преподобного Неофита и считает, что 8 проповедей были написаны около 1176 г., а 9-я проповедь на праздник Введения во храм Пресвятой Богородицы была написана либо в 1208 г., либо после 1214 г., и эту проповедь преподобный Неофит называет «последней из названных» («τὸ καλοῦμενον τελευταῖον»)⁴³.

Преподобный Неофит писал свои проповеди на двенадцать праздники для того, чтобы принести пользу читателям и дать наставления монахам относительно монашеской жизни. Также его проповеди были написаны по просьбе учеников, же-

⁴² Ibid. P. 132.

⁴³ Englezakis, P. Commentaire sur les canons des douze fêtes du Seigneur par Néophyte le Reclus // Communication faite au XVème Congrès international d' Études byzantines. Athènes, 1976. – P. 42.

лающих услышать от учителя наставления в обучении и пастырстве. В каждой речи преподобный Неофит выражает свое почтение к Богу, Богородице и святым. Известно, что проповеди на двенадцатые праздники и ряд других произведений⁴⁴ преподобный Неофит написал также по просьбе своего брата Иоанна⁴⁵, который имел речевой недостаток и просил преподобного Неофита стать «его разумом, его языком и его рукой»⁴⁶.

Теперь перейдем к преподобному Неофиту как толкователю канонов и поговорим о языке, стиле и его литературных приемах.

Преподобный Неофит Кипрский в проповеди на праздник Богоявления использует большое количество выразительных средств: инверсия, апория, риторический вопрос, флексия, оксюморон, синонимы, резкая перемена мысли.

В проповедях преподобного Неофита преобладает смешение различных языковых слоев. Автор отдает предпочтение аттическому диалекту⁴⁷, который считается классическим образцом древнегреческого языка. Преподобный Неофит в проповедях использует слова этого диалекта: γλώττα (язык), πράττων (делающий, совершающий), φυλάττων (охраняющий, стерегущий), тарάττεται (он приводит в замешательство, он возбуждает) и т. д. Также преподобный прибегает к использованию

⁴⁴ Ἅγιος Νεόφυτος ὁ Ἐγκλειστος. Συγγράμματα / ἐκδ. Ἄ. Σακελλαρίδου-Σωτηρούδη, Κ. Κωνσταντινίδης, Ν. Παπατριανταφύλλου-Θεοδωρίδη, Β. Κατσαρός, Δ. Σοφινός, Ἄ. Καρπόζηλος. – Πάφος: Ἐκδοσὴ Ἱεραῶς Βασιλικῆς καὶ Σταυροπηγιακῆς Μονῆς Ἁγίου Νεοφύτου, 2005. – Τ. 5. – Σ. 18.

⁴⁵ Τσικνοπούλλος, Ἰ. Π. Ἡ θαυμαστὴ προσωπικότης τοῦ Νεοφύτου πρεσβυτέρου μοναχοῦ καὶ ἐγκλείστου // Byzantion. Volume 37. 1967. Σ. 311–413. Σ. 366.

⁴⁶ Congourdeau, M. N. Le discours sur les Saintes Lumieres» de Neophytos le Reclus // Epeteris tou Kentrou Epistemonikon Ereunon. Volume 8. 1975–1977. P. 131.

⁴⁷ Τσικνοπούλλος, Ἰ. Π. Ὁ λεξιλογικὸς πλοῦτος τοῦ ἐγκλείστου ἁγίου Νεοφύτου // Κυπριακαὶ Spoudai. Volume 20. 1956. Σ. 170.

поздней лексики: ἐφίεσαι (ты посылаешь), μετατίθεσαι (ты перемещаешь, ты изменяешь), στραγγαλιώδης (затруднительный). Известно, что преподобный Неофит в обители Куцувенди получил только начальное образование, поэтому его сочинения написаны не высоким церковным стилем той эпохи, а разговорным греческим языком. Преподобный Неофит является первым из всех авторов, который писал свои сочинения на кипрском диалекте. Его обширное литературное наследие делает его величайшим греческим автором средневекового Кипра.

Исследователь М. Н. Конгурдо полагает, что речь преподобного Неофита на праздник Богоявления представляет собой не толкование, а проповедь, которая была написана для произнесения в храме во время богослужения. В ней автор использует большое количество цитат из Священного Писания, вводит элементы обращения, призыв к аудитории, где дает различные наставления с целью разъяснить слушающим учение Иисуса Христа⁴⁸.

Приведем несколько примеров из проповеди на Богоявление, где преподобный Неофит Кипрский использует средства литературной выразительности.

В начале проповеди на каноны праздника Богоявления преподобный Неофит просит у Господа благословения на начало нелегкой работы по составлению комментария. Он пишет: «Благослови, Владыко» – Εὐλόγησον, δέσποτα, или «Благослови, Отец» – Εὐλόγησον, πάτερ. Эта формула встречается во всех 12 проповедях преподобного Неофита на богослужебные праздники и других сочинениях. Далее преподобный Неофит обращается с просьбой к людям, готовящимся к встрече праздника Богоявления. Преподобный их называет теми, кто любит встречать праздники (φιλέορτος) и готовится к ним заранее.

⁴⁸ Congourdeau, M. N. Le «discours sur les Saintes Lumieres» de Neophytos le Reclus // Epeteris tou Kentrou Epistemonikon Ereunon. Volume 8. 1975–1977. P. 124.

Преподобный Неофит в комментарии передает диалог Христа и Иоанна Предтечи во время крещения Господа на реке Иордан⁴⁹. Автор пересказывает евангельские события о том, что Иоанн Креститель считал себя недостойным крестить Христа, но в итоге Господь был крещен и, выйдя из воды, увидел Духа Божия, Который ниспускался на него. И се, глас с небес глаголющий: «Сей есть Сын Мой возлюбленный, в Котором Мое благоволение»⁵⁰.

Преподобный Неофит использует апорию, когда пишет о толпах людей, которые во время крещения Христа находились на реке Иордан и были свидетелями этого события. Видя происходящее, они были в недоумении и задавали друг другу вопрос о том, кто же крестился на реке Иордан?⁵¹ Апория показывает, что очевидные вещи были подвергнуты сомнению, но вскоре вопросы людей относительно крещения Христа разрешились.

Преподобный Неофит задает риторический вопрос о еретиках. Он говорит о том, как эти люди могут назвать себя разумными, когда они являются глупцами и слепыми, потому что они учили и излагали доктрины, которые не от Бога, а от сатаны. Преподобный Неофит указывает причину, по которой эти люди впали в бесовское состояние. Он пишет: «Они не очистили себя от своих страстей, их разум стал слепым. Посколь-

⁴⁹ Ἅγιος Νεόφυτος ὁ Ἐγκλειστος. Συγγράμματα / ἐκδ. Ἄ. Σακελλαρίδου-Σωτηρούδη, Κ. Κωνσταντινίδης, Ν. Παπατριανταφύλλου-Θεοδωρίδη, Β. Κατσαρός, Δ. Σοφιανός, Ἄ. Καρπόζηλος. – Πάφος: Ἐκδοσὴ Ἱερᾶς Βασιλικῆς καὶ Σταυροπηγιακῆς Μονῆς Ἁγίου Νεοφύτου, 2005. – Τ. 5. – Σ. 197–201. 156–271.

⁵⁰ Мф. 3:16–17.

⁵¹ Τίς ἄρα οὗτός ἐστιν ὁ νῦν βαπτιζόμενος; Ἅγιος Νεόφυτος ὁ Ἐγκλειστος. Συγγράμματα / ἐκδ. Ἄ. Σακελλαρίδου-Σωτηρούδη, Κ. Κωνσταντινίδης, Ν. Παπατριανταφύλλου-Θεοδωρίδη, Β. Κατσαρός, Δ. Σοφιανός, Ἄ. Καρπόζηλος. – Πάφος: Ἐκδοσὴ Ἱερᾶς Βασιλικῆς καὶ Σταυροπηγιακῆς Μονῆς Ἁγίου Νεοφύτου, 2005. – Τ. 5. – Σ. 201. 272–273.

ку они не исследовали смысл Священного Писания и не имели чувства страха перед Богом, поэтому они уклонились в различные ереси, вот почему они были справедливо изгнаны из Церкви Христовой»⁵². Под этой слепотой понимается не физическая слепота, а духовная. У святых отцов это является слабостью, которой наиболее полно возможно объяснить понятие ереси. Например, подобное объяснение встречается в полемическом сочинении преподобного Анастасия Синаита (630–701) «Против акефалов»⁵³, которые в древней христианской Церкви были одной из многочисленных монофизитских сект.

Πρεποдобный Неофит в проповеди на праздник Богоявления использует два слова с измененным составом корня. В лингвистике такой прием получил название флексия, которая служит для связи слов в словосочетании или предложении. Например, автор пишет о любящих слово – φιλόλογος и любящих праздники – φιλέορτος⁵⁴.

Πρεποдобный Неофит использует повторение трех одинаковых слов (θανάτω, θανατώσω, τον θάνατον) при описании убийства Христа. Впоследствии воскресение Христово освободит человечество от смерти и рабства⁵⁵. Πρεποдобный Неофит использует

⁵² Παθῶν γὰρ μὴ καθαρεύοντες, τυφλοὶ τῆ διανοίᾳ γεγόνασι... Μὴτε Γραφῆς τὸν νοῦν διερευνῶμενοι, μὴτε φόβου Θεοῦ αἴσθησιν ἔχοντες, κἀνευθεν πρὸς διαφοροὺς αἱρέσεις ἐκκλίναντες, τῆς τοῦ Χριστοῦ ἐκκλησίας εἰκότως ἠλάθησαν. Ibid. Σ. 207. 424–434.

⁵³ Μᾶλλον δὲ τυφλομαχία οἱ πολλοὶ αἱρετικῶν, οἷς συνετύχομεν, τὰ περὶ Χριστοῦ δογματίζειν ἐδοκίμαζον. S. Anastasii Sinaitae. *Viae dux adversus acerphalos* // PG. 89. Col. 49A.

⁵⁴ Σὺ δὲ τι ἂν ἐρᾷς λέγειν ἡμᾶς, ᾧ φιλόλογε ὁμοῦ καὶ φιλέορτε. Ἅγιος Νεόφυτος ὁ Ἐγκλειστός. *Συγγράμματα* / ἐκδ. Α. Σακελλαρίδου-Σωτηροῦ-δη, Κ. Κωνσταντινίδης, Ν. Παπατριανταφύλλου-Θεοδωρίδη, Β. Κατσαρός, Δ. Σοφινός, Ἀ. Καρπόζηλος. – Πάφος: Ἐκδοση Ἱερᾶς Βασιλικῆς καὶ Σταυροπηγιακῆς Μονῆς Ἁγίου Νεοφύτου, 2005. – Τ. 5. – Σ. 194. 77–78.

⁵⁵ Ὁ πῶς θανάτῳ θανατώσω τὸν θάνατον, καὶ θανάτου ὁμοῦ καὶ δουλείας λυτρώσας τὸ ἀνθρώπινον. Ibid. Σ. 198. 197–198.

повторение, когда повествует о трехкратном искушении Христа дьяволом. Автор пишет: ὁ πειράζων ... ἐπειράτο τὸν ἀλείραστον πειράσαι таким образом, Искуситель своими тремя страстями пытался искусить того, кто не поддается искушению⁵⁶.

Также преподобный Неофит использует инверсию. Под этим термином понимают нарушение общепринятой грамматической последовательности речи. Это может выражаться в перестановке частей фразы, необычной последовательностью слов в предложении. Инверсия придает фразе особую выразительность. Преподобный Неофит использует инверсию, когда говорит об адресате своей проповеди. Она адресована верующим и крещеным людям и, по мнению автора, «было бы хорошо говорить о свете Бога, насколько это возможно, и о крещении»⁵⁷.

Преподобный Неофит в проповеди использует синонимы, когда говорит о некрещеных людях и описывает их как неверующих (ἀπίστους) и непосвященных (ἀμυήτους) (в религиозные таинства)⁵⁸. Автор пишет, что именно таким людям нужно говорить о крещении Христа.

В проповеди преподобного Неофита на праздник Богоявления присутствует такой прием, как резкая перемена мысли, то есть сначала автор говорил об одной теме, затем резко переключился на другую. Например, преподобный писал о необходимости покаяния для каждого человека, а затем перешел на тему подражания Богу и прославления Его бесконечного человеколюбия по отношению к каждому человеку⁵⁹.

⁵⁶ Ibid. Σ. 210. 502–503.

⁵⁷ Καλὸν ἦν εἰπεῖν περὶ φωτὸς Θεοῦ κατὰ τὸ ἡμῖν ἐγχωροῦν, καὶ βαπτίσματος. Ibid. Σ. 194. 88–89.

⁵⁸ Ἐμοὶ γὰρ δοκεῖ ὅτι εἰ μὲν πρὸς ἀπίστους καὶ ἀμυήτους τοῦ θείου βαπτίσματος ἐποιοῦμην τὸν λόγον. Ibid. Σ. 194. 86–87.

⁵⁹ Καὶ ἀπόχρη ταῦτα πρὸς μετάνοιαν τοῖς βουλομένοις αὐτὴν ἐπισπᾶσθαι. Καὶ Δεσπότου μὲν ἄπειρον οἰκονομίαν δοξάσωμεν καὶ συγκατάβασιν, δούλου δὲ μιμησώμεθα ὑποποιὸν καὶ ἀξιοθαύμαστον καὶ μακαρίαν ταπεινώσιν. Ibid. Σ. 196. 145–146. 149–152.

Также преподобный Неофит прибегает к использованию оксюморона. Например, он пишет, что «Бог говорил без слов с теми, кто был способен его услышать. Это были бестелесные ангелы, или люди, которые своей жизнью достигли ангельского состояния»⁶⁰. Этим примером преподобный Неофит показывает особую близость этих людей к Богу и намеренно через противоречие делает попытку привести как можно больше людей к вере. Обыкновенно под людьми, ведущими ангельскую жизнь, подразумевают монахов.

Преподобный Неофит заканчивает свою проповедь на праздник Богоявления традиционной литургической формулой похвалы «безначальному и собезначальному и единосущному твоему Отцу и Духу ныне и присно и во веки веков. Аминь»⁶¹.

Итак, филологический анализ текста проповеди на праздник Богоявления показывает, что преподобный Неофит Кипрский использовал большое количество выразительных средств языка: инверсия, флексия, апория, оксюморон, синонимы, резкая перемена мысли. Более того, используется прием постановки риторического вопроса, что делает текст более живым и понятным для читателя. Святоотеческая цитация охватывает широкий круг авторов: святитель Григорий Богослов, святитель Григорий Нисский, святитель Софроний Иерусалимский, преподобный Косма Маюмский, преподобный Феодор Студит. Таким образом, как толкователь текстов христианской гимнографии преподобный Неофит Кипрский предстает в виде тра-

⁶⁰ Λαλεῖ δὲ ἀλάλως τοῖς δυναμένοις οὕτως ἀκούειν, ἤγουν ἀσωμάτοις ἀγγέλοις, ἢ καὶ ἀγγέλοις ἐν σώματι ἀνθρώποις. Ἅγιος Νεόφυτος ὁ Ἐγκλειστος. Συγγράμματα / ἐκδ. Ἀ. Σακελλαρίδου-Σωτηρούδη, Κ. Κωνσταντινίδης, Ν. Παπατριανταφύλλου-Θεοδωρίδη, Β. Κατσαρός, Δ. Σοφιανός, Ἀ. Καρπόζηλος. – Πάφος: Ἐκδοσὴ Ἱερᾶς Βασιλικῆς καὶ Σταυροπηγιακῆς Μονῆς Ἁγίου Νεοφύτου, 2005. – Τ. 5. – Σ. 202. 298–300.

⁶¹ Ἄμα τῷ ἀνάρχῳ καὶ συνανάρχῳ καὶ ὁμοουσίῳ σου Πατρὶ καὶ Πνεύματι, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων, Ἀμήν. Ibid. Σ. 212. 666–668.

диционного церковного комментатора, опирающегося в своих методах как на золотой век святоотеческой письменности, так и на более поздний период патристической литературы.

В проповедях преподобного Неофита можно увидеть различные языковые слои греческого языка. Автор отдает предпочтение аттическому диалекту, который считается классическим образцом древнегреческого языка. Преподобный Неофит получил только начальное образование, поэтому его произведения были написаны не высоким церковным стилем, а разговорным греческим языком, однако он первым из авторов в письменных трудах обратился к кипрскому диалекту, на котором писал свои сочинения. Интересно, что преподобный научился читать и писать только после 18 лет, но, несмотря на это, он считается одним из самых плодовитых писателей поздней Византии. В этом отношении преподобный Неофит подает положительный пример и образец людям нашего времени: не обязательно обладать высоким уровнем образования, чтобы быть талантливым писателем, но важно иметь желание, способности, интерес, которыми в избытке обладал наш автор.

ИСТОЧНИКИ И ЛИТЕРАТУРА

1. S. Anastasii Sinaitae. *Viae dux adversus acephalos* // PG. 89. Col. 49A.

2. Άγιος Νεόφυτος ὁ Ἐγκλειστος. Συγγράμματα / ἐκδ. Α. Σακελλαρίδου-Σωτηρούδη, Κ. Κωνσταντινίδης, Ν. Παπατριανταφύλλου-Θεοδωρίδη, Β. Κατσαρός, Δ. Σοφιανός, Ά. Καρπόζηλος. – Πάφος: Έκδοση Ἱερᾶς Βασιλικῆς καὶ Σταυροπηγιακῆς Μονῆς Ἁγίου Νεοφύτου, 2005. – Τ. 5. – Σ. 194–212.

3. Άγιος Νεόφυτος ὁ Ἐγκλειστος. Συγγράμματα / ἐκδ. Ν. Ζαχαρόπουλος, Ἰ. Καραβιδόπουλος, Χ. Οικονόμου, Δ. Τσάμης. – Πάφος: Έκδοση Ἱερᾶς Βασιλικῆς καὶ Σταυροπηγιακῆς Μονῆς Ἁγίου Νεοφύτου, 1999. – Τ. 3. – Σ. 167–211.

4. Άγιος Νεόφυτος ὁ Ἐγκλειστος. Συγγράμματα / ἔκδ. Ν. Ζαχαρόπουλος, Ἴ. Καραβιδόπουλος, Χ. Ὀικονόμου, Δ. Τσάμης. – Πάφος: Ἐκδοση Ἱερᾶς Βασιλικῆς καὶ Σταυροπηγιακῆς Μονῆς Ἁγίου Νεοφύτου, 1998. – Τ. 2. – Σ. 220–225.

5. Άγιος Νεόφυτος ὁ Ἐγκλειστος. Συγγράμματα / ἔκδ. Ν. Ζαχαρόπουλος, Ἴ. Καραβιδόπουλος, Χ. Ὀικονόμου, Δ. Τσάμης. – Πάφος: Ἐκδοση Ἱερᾶς Βασιλικῆς καὶ Σταυροπηγιακῆς Μονῆς Ἁγίου Νεοφύτου, 2001. – Τ. 4. – Σ. 61–68.

6. Άγιος Νεόφυτος ὁ Ἐγκλειστος. Συγγράμματα / ἔκδ. Ν. Ζαχαρόπουλος, Ἴ. Καραβιδόπουλος, Χ. Ὀικονόμου, Δ. Τσάμης. – Πάφος: Ἐκδοση Ἱερᾶς Βασιλικῆς καὶ Σταυροπηγιακῆς Μονῆς Ἁγίου Νεοφύτου, 1996. – Τ. 1. – Σ. 3–31.

7. Νεόφυτος ὁ Ἐγκλειστος. Ἐρμηνεῖα εἰς τοὺς Ψαλμοὺς καὶ Ὀιδὰς / ed. Ἰ. Χατζηγιάννου. – Ἀθήνα, 1936.

8. Νεόφυτος ὁ Ἐγκλειστος. Ἐρμηνεῖα τῆς Ἑξαήμερου / ed. Kyprianos. – Venise, 1779.

9. Joannis Euchaitensis. Εἰς πίνακας μεγάλους τῶν ἑορτῶν ὡς ἐν τύπῳ ἐκφράσεως // PG. 120. Col. 1124–1142.

10. Theodori Prodromi. Commentarios in carmina sacra melodorum Cosmae Hierosolymitani et Ioannis Damasceni / ed. H. M. Stevenson. – Romae, 1888. – 120 c.

11. Hunger, H. Epigramme auf die Feste des Dodekaorton // *Analecta Bollandiana*. Volume 100. 1982. S. 637–651.

12. Christodoulou, G. Saint Néophyte le Reclus: état actuel de la recherche et nouvelles perspectives // XXe Congrès des études byzantines – III. Communications libres. Paris, 2001. P. 147.

13. Congourdeau, M. N. Le «discours sur les Saintes Lumieres» de Neophytos le Reclus // *Epeteris tou Kentrou Epistemonikon Ereunon*. Volume 8. 1975–1977. P. 139–156.

14. Delehaye, H. Saints de Chypre // *Analecta Bollandiana*. Volume 26. 1907. P. 274–297.

15. Englezakis, P. Commentaire sur les canons des douze fêtes du Seigneur par Néophyte le Reclus // *Communication faite*

au XVème Congrès international d' Études byzantines. Athènes, 1976. – P. 42.

16. Krumbacher, K. Geschichte der byzantinischen Literatur. – München: C.H. Beck'sche Verlagsbuchhandlung, 1897. –1193 c.

17. Petit L. Vie et ouvrages de Neophyte le Reclus // Echos d'Orient, 1898–99. T. 2. P. 257–268.

18. Teteriatnikov N. The Relic of the True Cross and Jerusalem Loca Sancta: the Case of the Making of Sacred Spaces in the St. Neophytos' Enclistra, Paphos, in Hierotopy. Creation of Sacred Spaces in Byzantium and Medieval Russia / ed. A. Lidov. – Moscow: Progress-Tradition, 2006. – P. 409–433.

19. Warren F. F. The Ritual Ordinance of Neophytus. Westminster, 1881.

20. Δημοσθένους Α. Ἡ Βυζαντινὴ Κύπρος (965–1191), Ὑλικὸς καὶ πνευματικὸς πολιτισμὸς. Θεσσαλονίκη: Ἐκδόσεις Ἡρόδοτος, 2002. – 219 σ.

21. Μπαλανὸς Δ. Σ. Οἱ βυζαντινοὶ ἐκκλησιαστικοὶ συγγραφεῖς ἀπὸ τοῦ 800 μέχρι τοῦ 1453. Ἀθήνα, 1951. – 229 σ.

22. Οἰκονόμου Κ. Καθηγητὴ καὶ Προέδρου τοῦ Τμήματος Ποιμαντικῆς καὶ Κοινωνικῆς Θεολογίας τοῦ Α.Π.Θ. «Ὁ Ἅγιος Νεόφυτος ὁ Ἐγκλειστος καὶ τὸ συγγραφικὸ του ἔργο // Περιοδικὴ Ἐκδοση Ἱεράς Μητροπόλεως Κύκκου καὶ Τηλλυρίας. Τεύχος 9, 2009. – Σ. 20–23.

23. Παπανεοφύτου Δ. Ἡ Χρησὴ τῶν πατέρων στα ἔργα τοῦ ἁγίου Νεοφύτου τοῦ ἐγκλειστοῦ. Θεσσαλονίκη, 2010. – 164 σ.

24. Τσικνοπούλλος Ἰ. Π. Ἡ θαυμαστὴ προσωπικότης τοῦ Νεοφύτου πρεσβυτέρου μοναχοῦ καὶ ἐγκλειστοῦ // Byzantion. Volume 37. 1967. Σ. 311–413.

25. Τσικνοπούλλος Ἰ. Π. Ἡ ποιητικὴ παραγωγή τοῦ Ἐγκλειστοῦ ἁγίου Νεοφύτου // Κυριακαὶ Σπroudai. Volume 16. 1952. P. 39–50.

26. Τσικνοπούλλος Ἰ. Π. Ὁ λεξιλογικὸς πλοῦτος τοῦ ἐγκλειστοῦ ἁγίου Νεοφύτου // Κυριακαὶ Σπroudai. Volume 20. 1956. Σ. 99–171.

27. Χατζηιωάννου Ἰ. Ἱστορία καὶ Ἔργα Νεοφύτου πρεσβυτέρου μοναχοῦ καὶ ἐγκλείστου. Ἀλεξάνδρεια, 1914.

28. Брезгунов С. К. Святой Неофит Затворник // Мир Православия. Сборник статей. – Вып. 6. Волгоград, 2006. – С. 110–131.

29. Неофит, греческий писатель // Энциклопедический словарь Брокгауза и Ефрона. 1897. В 86 т. Т. 40 / К. К. Арсеньев и проф. Ф. Ф. Петрушевский – СПб., 1897. – С. 882.

30. Папаконстантину Л. Монастырь святого Неофита на Кипре // Вестник Кипра. – 2004. – № 473. – С. 28.

31. Сидоров, А. И. Неофита монаха и Затворника десять слов о заповедях Христовых // Альфа и Омега. – 1998. – № 1. – С. 48–78.

32. Архим. Амвросий (Погодин). Преподобный Неофит затворник Кипрский. О бедствиях в Кипрской стране. Слово на Всечестное и Божественное Рождество Пречистой Владычицы нашей Богородицы и Приснодевы Марии. Краткое слово о Богоотроковице Марии, когда, будучи в трехлетнем возрасте, Она была воздана Богу Ее родителями и приведена во Святая святых; и свидетельства Священного Писания, говорящие о Ней. Слово о некоем монахе в Палестине, который в 6693 г. индикта 3-го, в месяце сентябре, был обольщен бесами и бедственным образом пал // Вестник русского христианского движения. – М., 2002. № 138. – С. 59–86.

**ST. NEOPHYTOS OF CYPRUS AS AN INTERPRETER
OF HYMNOGRAPHIC TEXTS AND HIS
COMMENTARIES ON THE EPIPHANY CANONS**

A. V. Antishkin

The article explores the literary heritage of St. Neophytos of Cyprus, monk and hermit who lived during the second half of the 12th century. St. Neophytos of Cyprus went down in byzantine literary history as a chronicler and as the most prolific writer of the Middle Byzantine period in Cyprus. The most notable aspect of his work are arguably the twelve sermons for the Twelve Great Feasts. As a commentator of liturgic canons, St. Neophytos has not been studied to completion yet. In this study an attempt is taken at analysing St. Neophytos's sermon for the Epiphany canons. This sermon fully reveals the content of the canon and explains the meaning of specific unclear expressions and sentences from heirmos and troparia.

Key words: St. Cosmas of Maiuma, St. John of Damascus, St. Neophytos of Cyprus, Epiphany sermon, Twelve Great Feasts sermons.